9231D-GR



610856

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com

Kivitel: 2.0
Frissítve: 2025-06-12

Eredeti kezelési útmutató

1 Biztonság ... 2
1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata ... 2
1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 3
1.3 Rendeltetésszerű használat ... 8
1.4 Nem rendeltetésszerű használat ... 8
2 Általános információ ... 9
2.1 Felelőssége és garancia ... 9
2.2 Szerzői jog védelme ... 9
2.3 Megfelelősségi nyilatkozat ... 9
3 Szállítás, csomagolás és tárolás ... 10
3.1 Szállítási ellenőrzés ... 10
3.2 Csomagolás ... 10
3.3 Tárolás ... 10
4 Technikai adatok ... 11
4.1 Technikai adatok ... 11
4.2 A készülék részegységeinek leírása ... 12
4.3 Készülék funkciói ... 12
5 Üzembe helyezése és kezelés ... 13
5.1 Üzembe helyezés ... 13
5.2 A mikrohullámú sütőben történő főzés alapjai ... 14
5.3 Mikrohullámú sütőben használható edények ... 15
5.4 Használat ... 16
6 Tisztítás ... 22
6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 22
6.2 Tisztítás ... 22
7 Lehetséges meghibásodások ... 23
8 Leselejtezés ... 24



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és a későbbiekben tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele.

A készülék használatbavétele előtt olvassa el az alábbi használati útmutatót, különösen elindítása előtt, hogy elkerülje a személyekben és tárgyakban keletkezett sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

A használat minden egyes szakaszában a kezelési utasításban szereplő összes vonatkozó információnak az illetékes személyzet rendelkezésére kell állnia. Ezek rendelkezésre állása az üzemeltető felelőssége.

A használati útmutatón kívül be kell tartani az általános, jogi és egyéb vonatkozó munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat.

1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.

VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A JÓ TANÁCS szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.

HU

- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

Tűzveszély / Robbanásveszély

- Ne tegyen semmilyen tárgyat (szakácskönyveket, mosogatórongyot stb.) a hőkezelő kamrába.
  A készülék váratlan bekapcsolódása károsíthatja vagy akár meg is gyújthatja az adott tárgyat.
- Élelmiszerek éghető anyagokban történő melegítése vagy főzése során - például műanyag vagy papír edények esetén - a készüléket folyamatosan ellenőrzésünk alatt kell tartani, nehogy azok túl magas hőmérsékletet érjenek el.
- Ha a mikrohullámú sütőben lévő anyagok meggyulladnak, hagyja csukva a készülék ajtaját, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- Ne használjon fémedényeket, serpenyőket, sem pedig fémfedeleket. A fém szikrák létrejöttéhez vezethet a hőkezelő kamrában. Csak mikrohullámú

sütőben használható, és hőálló anyagból készült edényeket használjon (5.3. fejezet).

- Ne melegítsen ételeket vagy folyadékokat zárt vagy kibontatlan edényekben. Elpattanhatnak a melegítés során, vagy sérüléseket okozhatnak kinyitásuk közben!
- A friss vagy kemény tojást, héjában és héj nélkül sem szabad melegíteni mikrohullámú sütőben, mivel a tojás felrobbanhat.
- Szúrja át a kemény héjú ételek héját, például burgonyát, sütőtököt, almát és gesztenyét melegítés előtt.
- Ne tegyen víz-olaj, vagy víz-zsír keveréket a mikrohullámú sütőbe, mert ez robbanásveszéllyel jár.

A mikrohullámú sütő biztonságos kezelése

- Ne süssön ételeket nagy mennyiségű olajban a készülékben. A forró olaj bőrsérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.
- A mikrohullámú sütőben melegített étel egyenetlenül melegszik. Az edények általában nem forrósodnak fel annyira, mint az ételek. Gondosan ellenőrizze az ételek hőmérsékletét, különösen gyermekek esetén. **FORRÓ FELÜLET!**
- Az italok mikrohullámú sütőben való melegítése úgynevezett „késleltetett forráshoz" vezethet”. A folyadék eléri a forráspontját annak ellenére, hogy kívülről nem látszik, hogy forr. Ezért az adott edényt/poharat különös gonddal kell kezelni. Még egy enyhe ütés is, például a készülékből való kiszedés során, a folyadék kifröccsenését okozhatja. **Égési sérülés veszélye!**
- Ne használjon magas, keskeny nyakú és keskeny edényeket.
- Helyezzen egy kanalat (kivételes esetben fémből készült kanalat) vagy egy üvegpálcát a folyadékkal ellátott tartályba, majd helyezze a tartályt a forgó tányér közepére. Melegítés előtt keverje meg, majd újra keverje meg a melegítési idő felénél. Melegítés után várjon egy kicsit, óvatosan keverje meg a folyadékot a tartályban, majd vegye ki a hőkezelő kamrából.
- Mivel a mikrohullámú sütőben az étel egyenetlenül melegszik, a cumisüvegben vagy egyéb gyerekeknek szánt üvegekben lévő italt/ételt alaposan fel kell keverni vagy fel kell rázni, majd közvetlenül ellenőrizni kell az ételek hőmérsékletét a gyermek etetése előtt. **Melegítés előtt el kell távolítani a kupakot és a gumis részt!**

Mikrohullámú sugárzás veszélye

Ha a mikrohullámok az ember szervezetet érik, sérülést okozhatnak. A veszély elkerülése érdekében tartsa be az alábbi biztonsági tanácsokat:

- Ne próbálja használni a mikrohullámű sütőt, ha az ajtaja nyitva van, ha nem akarja megterhelő és káros elektromágneses sugárzásnak kitenni magát.
- Soha ne cserélje ki a biztonsági zárakat!
- Nagyon fontos, hogy az ajtó teljesen ép legyen és megfelelően záródjon. Az ajtó veszélyes meghibásodása lehet például, ha:
  - az ajtó deformálódott vagy meggörbült,
  - a tartópántok ésa csavarozások eltörtek vagy nincsenek megfelelően rögzítve,
  - az ajtótömítés megsérült vagy tönkrement,
  - az üveg elrepedt,
  - a zárrészek károsodtak.

- Az ajtó és a készülék között nem lehet idegen test.
- Az ajtó tömítése jól záródjon és semmiféle szennyeződés ne legyen rajta, különben a készülékből elektromágneses hullámok szabadulhatnak ki. Előzze meg a lerakódásképződést (tisztítószerek, por, zsiradék stb.).

HU

Az üzemeltető felelőssége

Az üzemeltető felelős a hatályos törvények, jogszabályok, rendeletek és a baleset-megelőzésre, a környezetvédelemre vonatkozó hatályos nemzeti rendelkezések, valamint a telepítés helyszínén érvényes belső munka-, üzemeltetési és biztonsági utasítások betartásáért.

Üzemeltetői felelősségek:

- A készüléket és a csatlakoztatott alkatrészeket csak kifogástalan műszaki állapotban, működő védő- és biztonsági alkatrészekkel működtesse.
- A munkahelyi kockázatértékelések elkészítése.
- A személyzet oktatása és rendszeres képzése. Különösen a biztonsági fejezetet és a biztonsági utasításokat kell elolvasni és betartani.
- Megfelelő egyéni védőfelszerelés biztosítása (Személyi védőfelszerelés)
- A karbantartási és tisztítási ütemtervek betartása.
- A képzés/oktatás dokumentálása, a készülék alkatrészeinek cseréje.

Kezelő személyzet

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek ill. pszichikai, érzékelési vagy mentális fogyatékkal élők vagy ezirányú tudással, tapasztalattal nem rendel-

kezők is használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy ha felvilágosították őket a készülék használatával kapcsolatban, és megértették, milyen veszélyekkel járhat a berendezés használata. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- Ne hagyja a készüléket gyermekek közelében felügyelet nélkül.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően, a mellékelt és jóváhagyott alkatrészekkel együtt szabad használni.

Minden más felhasználás a tervezett felhasználással összeegyeztethetetlennek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért. Ilyen esetekben a felelősség kizárólag a felhasználót/üzemeltetőt terheli.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

– ételek felmelegítéséhez, készítéséhez, grillezéséhez és leolvasztásához megfelelő edényeket használjon.

A készülék otthoni környezetben való használatra készült, és olyan egyéb hasonló környezetbe, mint például:

– alkalmazottak számára fenntartott konyhákban a boltokban, irodákban, vagy egyéb szociális helyiségekben;
– mezőgazdaságokba;
– vendégek számára hotelekben, motelekben, és hasonló típusú lakóépületekben;
– panziókban.

HU

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végeztethető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

– ipari és laboratóriumi célokra,
– tárolóhelyként (pl. konyhai eszközökhöz),
– papír, textíliák vagy más éghető anyagok szárítása,
– egészségre káros, könnyen párolgó folyadékok és anyagok, stb. melegítésére és felforralására

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A készüléket a technika jelenlegi állása és az elismert műszaki biztonsági elvek szerint építették. Ennek ellenére a használat során a felhasználó vagy a közelben tartózkodók egészségét és életét veszélyeztetheti, illetve fennállhat a készülék vagy más eszközök károsodásának veszélye. A személyi sérülésekkel/tárgyi károkkal, valamint meghibásodásokkal kapcsolatos szavatossági és felelősségi igények kizártak, ha azok az alábbi okok közül egy vagy több oknak tulajdoníthatók:

- Visszaélésszerű használat
- Az utasítások és a kapcsolódó információk be nem tartása/figyelmen kívül hagyása
- A készülék engedély nélküli szerkezeti vagy műszaki változtatásai
- Nem megfelelően képzett és nem megfelelően képzett személyzet alkalmazása
- Hibás vagy helytelenül felszerelt biztonsági és védőberendezésekkel történő üzemeltetés
- Nem megfelelő karbantartás vagy tisztítás
- Megoldatlan hibák
- Nem engedélyezett adathordozók, tisztítószerek stb. használata.
- Nem engedélyezett pótalkatrészek használata
- Kezelési hibák vagy egyéb visszaélések
- Idegen testek vagy vis maior által okozott katasztrófák
- A teljesítménytábla és az üzemeltetésre és biztonságra vonatkozó matricák megsemmisítése.

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Uniós normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

HU

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Név:	**Mikrohullámú sütő 9231D-GR**
Cikkszám:	**610856**
Anyaga:	rozsdamentes acél | acél, festett
Hőkezelő kamra anyaga:	rozsdamentes acél
A forgó tányér anyaga:	üveg
A forgó tányér átmérője mm:	270
Mikrohullámú sütő teljesítménye W:	900
A grill max. teljesítménye W:	1000
Magnetronok száma:	1
Teljesítmény fokozatok száma:	9
Űrtartalom literben:	23
Sütőtér méretei: (szél x mély. x mag.), mm:	315 x 312 x 198
Max. idő beállítása, perc.:	30
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban, W-ban:	0,66
Max. készenléti üzemmódba való átkapcsolásig eltelt idő, perc.:	0
Csatlakozási értékek:	1,4 kW | 230 V | 50 Hz
Méretek: (szél x mély. x mag.), mm:	480 x 405 x 280
Súly kg:	12,8

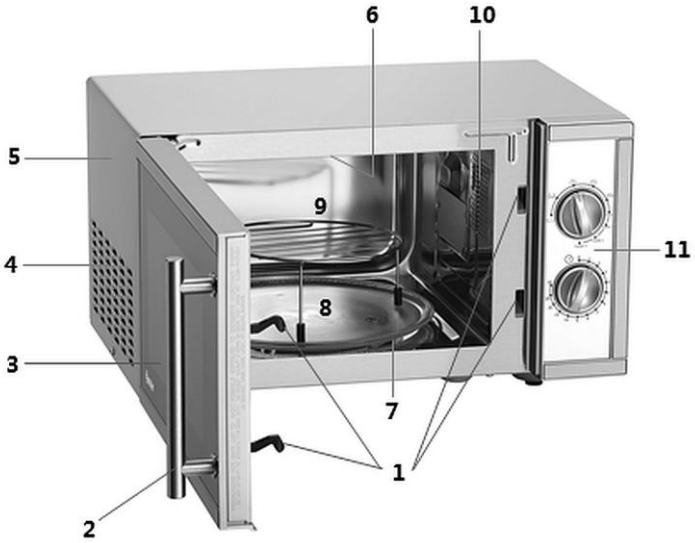
A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

HU

Verzió / tulajdonságok

- Funkciók: melegítés, leolvasztás, grill (funkció bekapcsolásának lehetősége)
- Vezérlés: elektronikus, tekerőgomb
- Időzítő
- Forgó tányér
- Belső világítás
- Készlet tartalma: 1 grillrács, Ø 189 mm, mag. 79 mm

4.2 A készülék részegységeinek leírása



1. ábra

1. Biztonsági zárrendszer
2. Ajtó fogantyú
3. Átlátszó ajtó
4. Szellőző nyílások
5. Borítás
6. Grill-fűtőszál
7. Forgó gyűrű
8. Forgó tányér
9. Grillrács
10. Belső világítás
11. Kezelőpanel

HU

4.3 Készülék funkciói

A mikrohullámú sütő mikrohullámú sütőben használható edények alkalmazásával történő ételek melegítésére, leolvasztására és grillezésére szolgál. A teljesítmény és az idő adott ételtől függően állítható be a megfelelő forgásszabályozókkal.

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.

VIGYÁZAT!

Fulladás veszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A telepítési hely kiválasztásakor a következő szempontokat kell figyelembe venni:
  - A telepítési felületnek egyenletesnek, kellően teherbírónak, vízállónak, száraznak és hőállónak kell lennie.
  - Biztosítsa, hogy a kijelölt menekülési útvonalak szabadon maradjanak.
  - Biztosítson stabil pozíciót.
  - Biztosítson elegendő helyet a munkavégzéshez, karbantartáshoz és takarításhoz.
  - Hagyja szabadon a bejövő és kimenő levegő szellőzőnyílásait, ha vannak ilyenek.
  - Tartsa be a vonatkozó műszaki és telepítési előírásokat.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
- A készülék megfelelő működéséhez biztosítani kell a megfelelő szellőzést.
- Soha ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- A készülék elhelyezésekor tartsa be a következő biztonsági távolságokat:
  - felülről 20 cm
  - hátulról 10 cm

HU

– mindkét oldalt 5 cm.

- A sütő és rádió, TV-készülék stb. közötti távolságnak legalább 2 m-nek kell lennie, hogy a rádióhullámok rossz hatással legyenek egymásra.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

5.2 A mikrohullámú sütőben történő főzés alapjai

A hagyományos hőforrás helyett a mikrohullámú sütő elektromágneses hullámokat továbbító elektronlámpát használ. Ezek a hullámok, akárcsak a rádióhullámok, láthatatlanok, csak a hatásuk figyelhető meg. A hullámok behatolhatnak olyan anyagokba, mint az üveg, porcelán, műanyag és papír. Mivel ezek az anyagok nem tartalmaznak vizet, zsírt vagy olajat, nem melegítik őket mikrohullámok.

HU

Egyszerűen fogalmazva, a mikrohullámok behatolnak az ételbe. A víz-, zsír- vagy olajmolekulák rezegni kezdenek, a súrlódás pedig hőt generál, amelyet felolvasztásra, melegítésre vagy főzésre használhatunk.

Mikrohullámú sütővel történő főzéskor a főtt termék belsejében hő keletkezik, ellentétben a szokásos főzési vagy grillezési eljárással, ahol a hő kívülről jut az ételbe.

Ha a sütő nem sérült, a mikrohullámok által generált energia a készülék belsejében marad, és nem veszélyezteti a felhasználót.

- A melegítendő ételeket óvatosan helyezze a mikrohullámú sütőbe, a nagyobb darabokat a tányér külső szélére helyezze.
- Ne feledkezzen meg a melegítési időről. A legjobb, ha a megadott legrövidebb időt állítja be, és ha szükséges, később meghosszabbítja a melegítési időt. A túl sokáig melegített étel meggyulladhat vagy füstölni kezdhet.
- Fedje le az ételt melegítés közben. Ennek eredményeként az étel egyenletesen melegszik, és nem fröccsen.
- Melegítés közben egyszer fordítsa meg az ételt. Ez felgyorsítja a melegítési folyamatot, például csirke vagy hamburger esetében. A nagy darabokat, például a sülteket legalább egyszer meg kell fordítani.

- Az olyan ételeket, mint a húsgombók, legalább egyszer, a melegítési idő felénél át kell fordítani, fel kell fordítani vagy kívülről befelé fordítani és fordítva.

5.3 Mikrohullámú sütőben használható edények

- Ellenőrizze, hogy az edények mikrohullámú sütőben használhatók-e.

  Teszt: tegye az üres edényt egy pohár vízzel (soha ne kapcsolja be a készüléket, ha üres, vagy ha üres edény van benne) a készülékbe, és 60 másodpercig melegítse a legmagasabb szinten. A megfelelő edény kissé meleg. Ha az edény forró, mikrohullámú sütőben nem használható.

  A mikrohullámú sütőben használható anyag lehetővé teszi a mikrohullámok áthatolását. Az energia áthalad a tartályon és felmelegíti az ételt.

- Ne használjon fémből készült edényeket vagy fémrészeket (pl. olyan tányérokat, amelyeken aranycsík van). A mikrohullámok nem jutnak át a fémen.
- Ne használjon újrahasznosított papírból készült termékeket, mivel azok kis fémdarabokat tartalmazhatnak. Szikrák vagy akár tűz is jelentkezhet, ha az ilyen edényeket mikrohullámú sütőben használják.
- Ajánlatos ovális vagy kerek edényeket használni, nem szögleteseket, mert az ételek gyorsabban melegednek fel az edények sarkainál.
- A lapos, széles edények alkalmasabbak mikrohullámú sütőben való használatra, mint a keskeny és magas edények. Az étel lapos edényekben egyenletesen fog melegedni.
- Annak megakadályozása érdekében, hogy az étel az edény szélén forrjon, bevonhatja vékony alumíniumfólia-csíkokkal az edény széleit. Ne használjon túl sok alumíniumfóliát, és tartson min. 2,5-3,0 cm távolságot a fólia és a mikrohullámú sütő főzőterének falai között.

Az alábbi táblázat segít kiválasztani a megfelelő edényeket:

Főzőedény	Mikrohullámú üzemmód	Grill üzemmód	Kombinált üzemmód
Hőálló üvegedény	igen	igen	igen
Magas hőmérsékletet nem tűrő üvegedény	nem	nem	nem
Hőálló kerámiaedény	igen	igen	igen
Műanyag edények mikrohullámú sütőkhöz	igen	nem	nem
Sütőpapír	igen	nem	nem
Fémtálca / fémtál	nem	igen	nem
Fémrostély	nem	igen	nem
Aluminiumfólia és fóliaedény	nem	igen	nem

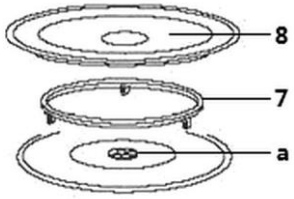
5.4 Használat

Használat előtt

1. Távolítson el minden kelléket és kiegészítőt a készülékből.
2. Az első használat előtt gondosan tisztítsa meg a készüléket és tartozékait a 6.**„Tisztítás”** c. fejezetben leírt tanácsoknak megfelelően.
3. Hagyja az ajtót nyitva, hogy a főzőtér teljesen kiszáradhasson.

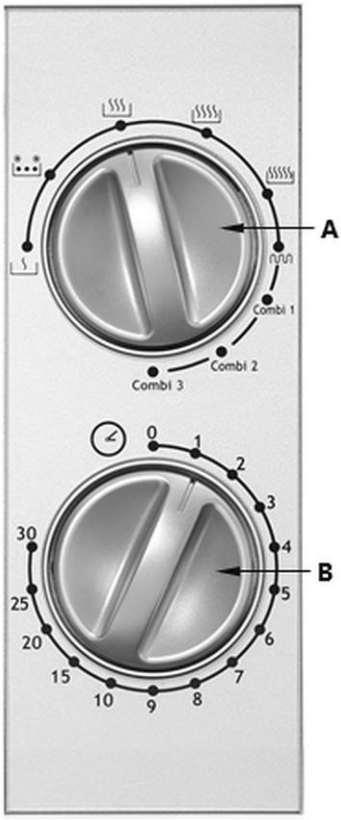
A forgó tányér behelyezése

1. Helyezze a forgó gyűrűt (7) a főzőtér alján lévő nyílásba.
2. Helyezze a forgó tányért (8) barázdált oldalával lefelé a főzőtér aljára, és forgassa addig, amíg a helyére nem illeszkedik (a).



2. ábra

Kezelőpanel



A - Funkcióválasztó gomb

a) A mikrohullámú sütő funkciói

Teljesítményfokozatok		Teljesítmény
	Alacsony	18 %
	Kiolvasztás	36 %
	Közepes	58 %
	Közepesen magas	81 %
	Magas	100 %

b) - Grillfunkció

c) Kombinált funkciók:
- Combi 1
- Combi 2
- Combi 3

B - **Visszaszámláló gomb** (0 – 30 perc.)

HU

Ételek melegítése

FIGYELEM!

Égési sérülés veszélye léphet fel a forró edény miatt!

A konyhai eszközök nagyon forrók lehetnek, mivel az ételekben lévő forróság eloszlik az edényekbe.

Az edényeket csak sütőkesztyűvel vagy konyharuhával szabad megfogni.

VIGYÁZAT!

Égési sérülés veszélye!

A készüléket különösen nagy teljesítményszint használata esetén ellenőrzésünk alatt kell tartani.

Szokatlan zajok, kifolyás vagy a folyadék bugyborékolása esetén csökkentse az erősséget.

1. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a forgó tányér és a forgó gyűrű megfelelően illeszkedik-e.

A hőkezelő kamrának tisztának kell lennie; a forgó gyűrűnek a foglalatban kell lennie; a forgó tányér bele kell illeszkedjen a forgó tányér számára kialakított menetbe.

TIPP:

Soha ne használja a készüléket forgó tányér, edény vagy étel nélkül!

Semmi sem nyúlhat ki a forgó tányér pereme fölé.

Ne melegítsen ételeket közvetlenül a forgó tányéron.

Több darab melegítése esetén egyenletesen terítse el az ételt az edényen / a tartályban, úgy hogy ne érjenek egymáshoz.

2. Helyezze az edényt az étellel a forgó tányérra.
3. Csukja be az ajtót.
4. Ellenőrizze, hogy az ajtó tömítéseiben nincsenek-e idegen testek, és hogy az ajtók megfelelően záródnak-e.

5. Használja a megfelelő szabályozót a szükséges teljesítményszint és hőkezelési idő beállításához (1 - 30).

A főzési idő az étel alábbi jellemzőitől függ:

kezdeti hőmérséklet:	minél alacsonyabb, annál hosszabb a feldolgozási idő
sűrűség:	minél magasabb, annál hosszabb a feldolgozási idő
páratartalom:	minél alacsonyabb, annál hosszabb a feldolgozási idő
forma:	minél vastagabb, annál hosszabb a feldolgozási idő
súly:	minél magasabb, annál hosszabb a feldolgozási idő

TIPP!

Amint beállítjuk a hőkezelés idejét, a készülék működni kezd!

A hőkezelő kamra meg van világítva, és a forgó tányér forog.

6. Ügyeljen arra, hogy a forgó tányér mindig szabadon tudjon forogni.
7. A készülék üzem közbeni leállításához nyissa ki az ajtaját.
8. Az időzítőt mindig „0”-ra kell állítani, ha az edényeket a beállított idő lejárta előtt távolítják el, vagy ha a készülék nem működik.

A letelt beállított idő elteltével hangjelzést hall.

9. Nyissa ki az ajtót a fogantyú segítségével és vegye ki az ételt.

Grillfunkció

A készülék rendelkezik grillfunkcióval. A grillfunkció különösen ajánlott vékony hússzeletekhez, steakekhez, karajhoz, szeletelt húshoz, kolbászhoz. Ezenkívül ez a funkció melegszendvics és rakott étel készítésére is alkalmas.

Az eszköz funkciójának használata:

- tegye a mellékelt grillrácsot a forgótányérra,
- tegye a kívánt ételeket a grillrácsra,
- helyezzen megfelelő edényt a forgótányérra az ételből távozó szósz vagy folyadék összegyűjtése érdekében,
- csukja be a készülék ajtaját,
- forgassa el a funkcióválasztó gombot az óramutató járásával megegyező irányba a grill funkcióig, és készítse el az ételt.

Kombinált funkciók

A mikrohullámúsütő- és a grillfunkciók kombinálhatók kiolvasztáshoz, főzéshez, fűtéshez és sütéshez. Ez bizonyos ételeknek különleges ropogósságot kölcsönöz.

A kombinált funkciók háromféleképpen használhatók:

Combi 1

Combi 2

Combi 3

Kombinált programok esetén a mikrohullámú funkció a grillfunkcióval felváltva működik. Ezen funkciók gyárilag vannak beprogramozva, százalékos arányuk a következő:

Program	A mikrohullámú sütő működése	A grill működése	Megfelelő ételek
Combi 1	(30%)	(70 %)	Halak, rakott ételek, burgonya
Combi 2	(49%)	(51 %)	Puding, omlett, sült krumpli
Combi 3	(67 %)	(33%)	Szárnyasok

HU

1. Válassza ki a kívánt programot és a kívánt teljes időt.
2. Készítse el az ételt a kiválasztott programmal.

Leolvasztási technikák

A készülék  (KIOLVASZTÁS) funkciója lehetővé teszi a fagyasztott élelmiszerek egyszerű kiolvasztását. A mikrohullámok által termelt energia felmelegíti a termék külső rétegét, és a hő lassan behatol a termék belsejébe. Ez a termék egyenletes leolvasztását eredményezi.

1. Ennek elkezdése előtt távolítsa el az étel csomagolását.
2. Tegye a terméket tányérra.

A leolvasztás során kövesse az alábbi utasításokat:

Letakarás

Az élelmiszereket le kell takarni, hogy:

- felgyorsítsuk a melegítést,
- elkerüljük az étel kiszáradását,
- elkerüljük a zsír kifröccsenését a főzőkamrában.

Kivétel: a kenyér, a péksütemény, a panírozott ételek és a ropogós ételek.

Forgatás / keverés

A leolvasztás során szinte az összes ételt legalább egyszer meg kell fordítani vagy összekeverni.

1. Célszerű a ragadós ételdarabokat a lehető leggyorsabban szétválasztani.

Kisebb adagok

A kisebb adagok egyenletesebben és gyorsabban olvadnak le, mint a nagyobb adagok.

1. Ezért az ételt fagyasztás előtt kisebb darabokra kell osztania.

Ily módon egy teljes menü gyorsan és egyszerűen elkészíthető.

Érzékeny ételek

Az olyan érzékeny ételeket, mint a pite / sütemény, tejszín, sajt vagy kenyér, csak részben kell kiolvasztani, a leolvasztási folyamatot szobahőmérsékleten kell befejezni. Így elkerüljük azt a helyzetet, amikor az étel külseje túl forró, miközben a közepe még mindig fagyos.

Félretétel ideje

A kiolvasztás után nagyon fontos, hogy tegye félre az ételt, mivel ez garantálja a leolvasztási folyamat befejezését. A kiolvasztás után a kiolvasztott ételt a lehető leghamarabb fel kell dolgozni. Ne fagyassza le újra a kiolvasztott ételeket.

6 Tisztítás

Az üzemeltetőnek gondoskodnia kell arról, hogy a berendezés és annak biztonsági alkatrészei jó állapotban legyenek. Az ellenőrzési és biztonsági rendszerek hatékonyságát ellenőrizni kell.

A karbantartási, tisztítási és javítási munkákat csak megfelelően képzett és szakképzett személyzet végezheti.

Ha karbantartás, tisztítás és javítás miatt szükségessé válik a biztonsági berendezések eltávolítása, akkor azokat a munka befejezése után azonnal vissza kell szerelni, és működésüket ellenőrizni kell.

Minden karbantartási és tisztítási munkát a használati utasításnak megfelelően, a megadott időközönként kell elvégezni.

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízsugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. A készüléket rendszeresen tisztítani kell a munkanap végén, szükség szerint gyakrabban.
2. Puha, nedves ruhával alaposan távolítsa el az összes étel- és italmaradványt a belső falakról. Enyhe tisztítószer alkalmazható erős szennyeződésekhez is.
3. A belső felületeket alaposan tisztítsa meg puha, nedves törlőkendő segítségével.

   FIGYELEM!

   A készülék belsejében lévő alkatrészek védelme érdekében ne engedje, hogy a szellőzőnyílásokba víz kerüljön.

4. Enyhén nedves ruhával törölje le az ajtót, az ajtótömítéseket és a szomszédos részeket.

5. A kezelőpanelt csak enyhén nedves törlőkendővel tisztítsa. A véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében hagyja nyitva a készülék ajtaját.
6. Rendszeresen tisztítsa meg a forgó gyűrűt, a forgó tányért és a grillrácsot meleg vízzel és enyhe mosószerrel, vagy mosogatógépben.
7. Ha az ajtón belül és kívül páralecsapódás tapasztalható, puha ruhával távolítsa el a nedvességet.

   TIPP:

   A kondenzvíz felhalmozódik, ha a készüléket magas páratartalom mellett használja. A kondenzvíz képződése normális folyamat.

8. A készülék belsejében lévő szagok kiküszöbölhetők, ha egy csésze citromleves és citromhéjat tartalmazó vízet kb. 5 percig mikrohullámú sütőben, ehhez megfelelő, biztonságosan használható edényben melegít.
9. Alaposan szárítsa meg a készüléket és a tartozékokat száraz, puha ruhával.

7 Lehetséges meghibásodások

Ha a mikrohullámú sütő nem működik:

1. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e csatlakoztatva az áramforráshoz. Húzza ki a dugót az aljzatból, és várjon kb. 10 másodpercet, mielőtt megfelelően csatlakoztatja.
2. Ellenőrizze, hogy a biztosíték nem kapcsolt-e le, vagy a főkapcsoló nincs-e kikapcsolva. Ha megfelelően működnek, ellenőrizze az áramforrást másik eszközzel.
3. Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően van-e becsukva (ajtózáró rendszer). Ellenkező esetben biztonsági okokból nem keletkeznek mikrohullámok a hőkezelő kamrában.

   TIPP:

   Ha a fenti hibák mindegyike kizárható, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot szakemberrel vagy az eladóval a készülék ellenőrzése vagy javítsa érdekében.

8 Leselejtezés

Elektromos készülék

	Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.

HU